

Dodatok č. 6 k Nájomnej zmluve č. NZ/057/2002

I. ZMLUVNÉ STRANY

- 1. PRENAJÍMATEĽ:** U. S. Steel Košice, s. r. o.
sídlo: Vstupný areál U. S. Steel
Košice, 044 54
IČO: 36 199 222
DIČ:
IČ DPH:
- označenie registra:** Obchodný register Okresného súdu Košice I
číslo zápisu: Oddiel: Sro, Vložka číslo: 11711/V
bankové spojenie:
- IBAN:**
BIC:
zastúpená: Ing. Adam Dudič, FCCA
GM pre všeobecné účtovníctvo a dane
- na základe poverenia
- adresa pre doručovanie písomností:** U. S. Steel Košice, s.r.o.
odbor Riaditeľa pre majetok
Vstupný areál U. S. Steel
044 54 Košice
- (ďalej ako „prenajímateľ“)
- 2. NÁJOMCA:** Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s.
sídlo: Drieňová 24
820 09 Bratislava
je totožné so sídlom
35 914 921
- miesto podnikania:**
IČO:
DIČ:
IČ DPH:
- označenie registra:** Obchodný register Okresného súdu Bratislava I
číslo zápisu: Oddiel: Sa, Vložka číslo: 3496/B
bankové spojenie:
- IBAN:**
BIC:
Zastúpená na základe oprávnenia k podpisu: Ing. Peter Fejfar, ACCA
riaditeľ Úseku ekonomiky
Ing. Matilda Tomašovičová
riaditeľka Sekcie správy majetku
- adresa pre doručovanie písomností:** totožná so sídlom

(ďalej len „nájomca“)
(zároveň ďalej len spolu ako „zmluvné strany“)

II. ÚVODNÉ USTANOVENIA

Zmluvné strany uzatvorili dňa 21.11.2002 Nájomnú zmluvu č. NZ/057/2002 (ďalej len nájomná zmluva). V zmysle článku **IX. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA, ods. 2.** Nájomnej zmluvy sa zmluvné strany dohodli na uzatvorení **Dodatku č. 6.**

III. PREDMET

1. V článku **II. PREDMET NÁJMU**, sa pôvodný text jednotlivých ods. ruší a nahrádza sa týmto znením:

„1. Prenajímateľ vyhlasuje, že je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti: budovy nachádzajúcej sa na parcele registra „C“, parcelné číslo 894/40, súpisné číslo 413, zapísanej na Okresnom úrade Košice - okolie, katastrálny odbor, na LV číslo 262, katastrálne územie Haniska a vedenej v účtovníctve prenajímateľa takto: Budova styčnej služby UNIMO, inventárne číslo 001 812 56 1100006.

2. Prenajímateľ prenajíma a nájomca berie do nájmu časť nehnuteľnosti uvedenej v ods. 1 tohto článku ako nebytové priestory:

kancelárske priestory vo výmere	31,19 m ²
sociálne priestory (umyvárka, WC) vo výmere	14,31 m ²
chodba vo výmere	18,99 m ²

(ďalej len „predmet nájmu“).

3. S prenájomom predmetu nájmu je za úplatu spojená oprava a údržba.

4. Prenajímateľ prehlasuje, že predmet nájmu je voľný, nájomca ho môže užívať v celom rozsahu v súlade s touto zmluvou, nie je v užívaní tretími stranami a nie sú mu známe také skutočnosti, ktoré by nájomcu obmedzili užívať predmet nájmu.

5. Nájomca predmet nájmu za podmienok dohodnutých touto zmluvou prijíma do nájmu, súhlasí s poskytovaním služby podľa ods. 3. tohto článku a zaväzuje sa platiť nájomné a plniť ďalšie povinnosti podľa tejto zmluvy.“

2. V článku **III. ÚČEL NÁJMU**, sa pôvodný text jednotlivých ods. ruší a nahrádza sa textom:

„1. Nájomca sa zaväzuje užívať predmet nájmu ako kancelárie, spoločné chodbové priestory a sociálne zariadenia.

2. Meniť účel nájmu môže len s predchádzajúcim písomným súhlasom prenajímateľa.“

3. V článku V. **VÝŠKA A SPLATNOSŤ NÁJOMNÉHO**, ods. 1. a 2. sa pôvodný text ruší a nahrádza sa týmto znením:

„1. Nájomné za užívanie predmetu nájmu a cena za poskytované služby podľa článku II. zmluvy sú stanovené dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších zmien a doplnkov takto:

a) kancelárske priestory
 $31,19 \text{ m}^2 \times 35,- \text{ EUR/m}^2/\text{rok} = 1\,091,65 \text{ EUR/rok}$

b) za používanie spoločných chodbových priestorov zaplatí nájomca sumu: 70,91 EUR/rok

c) za používanie spoločného sociálneho zariadenia zaplatí nájomca sumu: 42,55 EUR/rok

d) služby – oprava a údržba objektu: 673,49 EUR/rok

Cena za predmet nájmu s p o l u : **1 878,60 EUR/rok** (bez DPH)
mesačne: **156,55 EUR** (bez DPH)

2. Nájomca sa zaväzuje uhradiť nájomné v mesačných splátkach vo výške **156,55 EUR** (jednostopäťdesiatšesť eur a päťdesiatpäť centov) na základe prenajímateľom vystavenej faktúry. Nájomca uhradí nájomné za príslušný kalendárny mesiac na účet prenajímateľa na základe faktúry, ktorú vystaví prenajímateľ do 10. (desiateho) dňa príslušného kalendárneho mesiaca, za ktorý je faktúra vystavená. Nájomné je splatné do 60 (šesťdesiatich) dní odo dňa doručenia faktúry nájomcovi. Zmluvné strany sa dohodli na možnosti vzájomného započítania pohľadávok na základe predchádzajúcej písomnej dohody zmluvných strán v súlade s ustanovením § 364 a nasl. Obchodného zákonníka.

K cene bude fakturovaná DPH v zmysle platných daňových predpisov.“

IV.

Zmluvné strany sa dohodli, že Príloha č. 1 Nájomnej zmluvy č. NZ/057/2002 sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 1, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí neoddeliteľnú súčasť nájomnej zmluvy.

V.

1. Tento Dodatok č. 6 tvorí neoddeliteľnú súčasť Nájomnej zmluvy č. NZ/057/2002 a jej Dodatkov č. 1, 2, 3, 4 a 5, nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť od dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v zmysle Občianskeho zákonníka v spojení so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám.
2. Nájomca sa zaväzuje písomne oznámiť prenajímateľovi deň nadobudnutia účinnosti Dodatku č. 6 najneskôr do dvoch dní od tohto dátumu.
3. Ustanovenia Nájomnej zmluvy č. NZ/057/2002 a jej Dodatkov č. 1, 2, 3, 4 a 5 neupravené týmto Dodatkom č. 6 zostávajú v platnosti v plnom znení.
4. Zmluvné strany si Dodatok č. 6 prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu bez výhrad podpísali.

5. Dodatok č. 6 je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jedno vyhotovenie.

Prílohy:

Príloha č. 1 – Vybrané základné povinnosti nájomcu

PRENAJÍMATEL: U. S. Steel Košice, s.r.o.

..... Dňa
Ing. Adam Dudič, FCCA
GM pre všeobecné účtovníctvo a dane
- na základe poverenia

NÁJOMCA: Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

..... Dňa
Ing. Peter Fejfar, ACCA
riaditeľ Úseku ekonomiky

..... Dňa
Ing. Matilda Tomašovičová
riadiateľka Sekcie správy majetku